

U.S. Fish and Wildlife Service (USFWS)
Wildlife Without Borders - Afrique
Annonce des financements disponibles pour l'année fiscale 2016

Questions fréquemment posées (FAQ)

➤ **QUESTIONS GENERALES**

Comment puis-je candidater au programme Wildlife Without Borders-Afrique ?

Pour candidater, veuillez vous référer à l'Annonce des Financements Disponibles (NOFO) sur le site internet de l'U.S. Fish and Wildlife Service : <http://www.fws.gov/international/pdf/notice-of-funding-availability-africa-french.pdf>. Les candidats américains doivent soumettre leur candidature via www.grants.gov. Les candidats internationaux doivent soumettre leur candidature par email à wwb_africa@fws.gov.

Quel est approximativement le montant total des financements du programme ?

Le montant total estimé des financements du programme est de plus de 12 millions de dollars USD.

D'où proviennent les financements ?

Depuis 2007, l'USFWS a facilité les financements provenant du Programme régional pour l'environnement en Afrique Centrale (CARPE) via une allocation de fonds par le Congrès américain. Dans le cadre d'une approche pangouvernementale, l'USFWS travaille avec les autres agences fédérales au sein du consortium CARPE pour promouvoir des approches et des connaissances communes afin de pouvoir résoudre les problèmes critiques auxquels fait face la conservation en Afrique Centrale.

Quel est le montant approximatif du financement pour chaque projet ?

Le montant du financement demandé doit correspondre à l'étendue des activités, aux résultats attendus et à la durée du projet.

Typiquement, combien de temps durent les projets ?

La durée des projets s'échelonne de 1 à 5 ans.

Quels genres de projets ont été financés par le passé ?

Pour consulter une liste complète des projets financés pour les années fiscales de 2013 à 2015 dans le cadre du programme Wildlife Without Borders, veuillez aller sur : <http://www.fws.gov/international/wildlife-without-borders/africa/>.

Vous êtes le Service américain de la faune sauvage et de la pêche ("U.S. Fish & Wildlife Service"), mais la plupart des subventions en Afrique Centrale semblent concerner la faune sauvage et pas la pêche, pourquoi ?

En Afrique Centrale, l'USFWS utilise différents mécanismes de financement pour la conservation de la faune sauvage. Le Fonds multinational pour les espèces ("Multinational Species Funds") est spécifique aux espèces et concerne, en Afrique Centrale, uniquement les éléphants d'Afrique, les grands singes et les tortues marines. L'USFWS facilite également deux fonds mondiaux supplémentaires : les Amphibiens en déclin ("Amphibians in Decline") et le Fonds pour la conservation des animaux en danger critique d'extinction ("Critically Endangered Animals Conservation Fund"), qui ont précédemment aidé la conservation en Afrique Centrale. Le programme Wildlife Without Borders - Afrique facilite les financements provenant du Programme régional pour l'environnement en Afrique Centrale (CARPE) et a soutenu des projets de pêche par le passé. Le programme WWB-Afrique est ouvert à toutes les propositions de projet qui rentrent dans le cadre des priorités de financement listées dans le NOFO.

➤ **QUESTIONS SPECIFIQUES AU PROGRAMME**

Est-ce que l'USFWS fournit de l'aide technique pour l'élaboration des propositions de projet ?

L'USFWS a récemment publié un document intitulé «Mesures Standards pour la Conservation de la Faune Sauvage en Afrique Centrale » pour que les candidats améliorent le suivi et l'évaluation. Ce document décrit les questions de candidature et les mesures standards de l'efficacité pour les huit actions de conservation les plus fréquemment financées par l'USFWS en Afrique Centrale. Ce document contient des informations précieuses pour les candidats : 1) une définition des actions de conservation, 2) les théories générales du changement, 3) les conditions favorables et 4) les questions et indicateurs pour le suivi. L'USFWS encourage tous les candidats qui proposent des projets de conservation en Afrique Centrale à utiliser ce document de conseils et orientations. Les bénéficiaires d'accords coopératifs doivent utiliser ces conseils et orientations. Pour voir le document, veuillez aller sur :

<http://www.fws.gov/international/grants-and-reporting/Mesures-Standards-pour-la-Conservation-de-a-Faune-Sauvage-en-Afrique-Centrale.pdf>.

Quel est la priorité géographique du financement concernant la viande de brousse urbaine ?

Tous les pays éligibles sont énoncés dans le NOFO.

Quel est le montant annuel estimé du financement pour le mécanisme de financement de l'accord coopératif sur la viande de brousse urbaine ?

Approximativement entre 200 000 et 400 000 dollars USD par an.

Le mécanisme de financement de l'accord coopératif sur la viande de brousse urbaine pourrait-il être intégré dans un accord coopératif existant ?

Non, l'accord coopératif sur la viande de brousse urbaine doit être une initiative séparée.

Quel genre de formation est financé via l'opportunité de Développement des Capacités ?

Quelques exemples de programme éligibles de développement des capacités sont : la formation basée sur les compétences en conservation de la faune sauvage et en gestion des aires protégées, le renforcement ou le développement de nouveaux programmes universitaires, le soutien au corps enseignant des universités d'Afrique Centrale afin qu'ils incorporent les menaces émergentes en conservation au sein de leurs programmes de cours, le développement de réseaux de conservation d'espèces. La prise en charge des frais de scolarité pour des individus ne sera pas considérée. Il peut être utile de lire les pages 15-17 des [Mesures Standards de l'Efficacité et des Menaces pour la Conservation de la Faune Sauvage en Afrique Centrale](#) pour ce qui concerne les questions de candidature et les indicateurs recommandés pour cette opportunité de financement.

Quels genres de projets sont éligibles pour les programmes MENTOR ?

Les programmes MENTOR forment des équipes transdisciplinaires de jeunes conservateurs africains qui travaillent ensemble pour résoudre les problèmes des menaces importantes pesant sur la faune sauvage en Afrique Centrale. Les propositions de projet MENTOR peuvent se concentrer sur l'un ou plusieurs des thèmes suivants : 1) braconnage pour l'ivoire, 2) commerce de viande de brousse, 3) pêche illégale et conservation marine inefficace, 4) maladies de la faune sauvage, 5) pratiques incompatibles des industries extractives (exploitation forestière, minière, pétrolière, agricole ou pêche), 6) faible volonté politique pour la conservation, 7) manque de sensibilisation efficace en conservation et manque de communications stratégiques efficaces, 8) initiatives inefficaces de réduction de la demande, 9) faible application de la loi régissant la faune sauvage, 10) trafic de faune sauvage et 11) manque de réseaux de conservation d'espèces. Veuillez lire les pages 7-9 du NOFO pour avoir une description complète de "l'USFWS MENTOR Signature Initiative".

L'USFWS conduit une évaluation de SMART. Est-ce que l'USFWS accepte encore des propositions de projet pour les projets SMART ?

Oui, l'USFWS a commandé une évaluation de SMART et de son utilisation dans la gestion des aires protégées. Tous les résultats initiaux provenant de l'évaluation peuvent être incorporés dans les demandes de révision. Cependant, les conseils se basant sur les résultats finaux de l'évaluation ne sont pas attendus avant le prochain cycle de financement.

Quels genres de projets doivent candidater à un projet de sécurité de la faune sauvage sur deux ans ?

Veuillez lire les pages 3-5 du NOFO pour une description complète de l'opportunité de financement sur la sécurité de la faune sauvage.

Que dois-je savoir si je veux candidater à un projet dans des pays de transit ?

Les propositions de projets proposant des actions en dehors d'Afrique Centrale doivent justifier l'intervention proposée quant à son impact potentiel sur les populations de faune sauvage en Afrique Centrale et inclure la preuve que la localisation proposée est un point de transit important de produits de faune sauvage sortant d'Afrique Centrale en direction de pays consommateurs. La proposition de projet doit fournir un argument convainquant montrant que les produits en transit proviennent bien de la faune sauvage d'Afrique Centrale.

Les projets de pisciculture et autres moyens de subsistance sont-ils éligibles aux financements ?

Les projets de moyens de subsistance ne sont éligibles que s'ils candidatent directement aux opportunités de financement définies dans le NOFO.

➤ **QUESTIONS DE SOUMISSION DES CANDIDATURES**

Quand les candidats seront-ils avertis si leurs propositions de projets sont sélectionnées pour recevoir un financement ?

Après examen, il peut être demandé aux candidats de réviser l'étendue et/ou le budget du projet avant qu'une attribution de subvention ne soit faite. Les candidats sélectionnés recevront un avis écrit sous la forme d'un document d'attribution de subvention. Les annonces d'attribution de subvention sont envoyées aux bénéficiaires par email. Si l'annonce par email échoue, les documents seront envoyés par courrier postal (ex : FedEx ; DHL ou UPS). Les candidats dont les projets ne sont pas sélectionnés pour un financement recevront un avis écrit, le plus souvent par email, au plus tard le 30 septembre 2016.

Si l'USFWS choisit de financer une proposition de projet, le candidat peut-il faire facturer des coûts avant que la subvention soit attribuée ?

Avec une approbation préalable, les candidats peuvent engager des coûts pré-subvention jusqu'à 90 jours avant la date de début de la période de réalisation des activités de la subvention. Le candidat engage les coûts à son propre risque. Veuillez voir les Directives concernant l'attribution de subventions d'aide pour en savoir davantage :

<http://www.fws.gov/international/pdf/assistance-award-guidelines-french.pdf>.

Un projet possédant une subvention de l'USAID peut-il candidater à un financement ?

Oui. Cependant, le candidat ne peut pas utiliser les autres financements du gouvernement américain comme fonds de contrepartie dans leur candidature.

Qu'est-ce que le Leahy Vetting (obligation Leahy de vérification des antécédents) ?

L'obligation Leahy de vérification est incluse annuellement dans la Loi sur les crédits de l'aide étrangère ("Foreign Assistance Appropriations Act"). L'Amendement Leahy interdit d'aider les individus ayant des antécédents de violation des droits de l'homme. Il requiert que les individus ou unités de force de sécurité civile et militaire recevant de l'aide du gouvernement américain subissent une recherche de tout antécédent de violation des droits de l'homme. Les activités de conservation autorisées par le "Foreign Assistance Act" nécessitent souvent de travailler avec le personnel de police et/ou de l'aider. Il s'agit des écogardes, de la police, des agents des douanes ou de toute autre « force de sécurité étrangère » (toute personne ayant le pouvoir de détenir, confisquer, arrêter et/ou utiliser les forces). La formation est l'exemple d'aide le plus fréquent cité, mais tout approvisionnement de matériel ou d'équipement peut aussi être examiné de près. Si les forces de sécurité sont impliquées dans une activité du projet, veuillez préciser en détail les ressources spécifiques qui seront utilisées pour soutenir ces forces et si les participants du projet sont une unité (i.e. écogardes des aires protégées) ou un groupe d'individus. Si votre proposition de projet est sélectionnée pour un financement, un Responsable de programme de l'USFWS vous contactera avec de plus amples instructions.

Que dois-je faire si je rencontre des difficultés en soumettant via grants.gov ?

Si vous rencontrez des difficultés en soumettant une candidature via grants.gov, veuillez visiter <http://www.grants.gov/web/grants/support.html> pour obtenir de l'aide de grants.gov. Si vous n'arrivez pas à obtenir de l'aide via grants.gov, veuillez envoyer un email à wwb_africa@fws.gov et l'USFWS essaiera de vous aider. Les candidats américains peuvent soumettre via wwb_africa@fws.gov uniquement s'ils ont reçu une approbation préalable du personnel de l'USFWS.

Est-ce que cela coûte quelque chose de s'inscrire dans le DUNS ("Dun and Bradstreet Data Universal Number System") ou le SAM ("System for Award Management") ?

L'inscription dans le DUNS et le SAM est gratuite. En aucun cas vous ne devez payer pour un numéro DUNS ou SAM.

Les candidats doivent-ils être inscrits dans le DUNS et le SAM au 15 janvier 2016 ?

Les candidats américains doivent posséder un numéro DUNS et être inscrits dans le DUNS et le SAM afin de pouvoir soumettre une candidature via www.grants.gov, et les candidatures sont dues pour le 15 janvier 2016. Les candidats internationaux doivent déjà être inscrits dans le DUNS au moment où ils candidatent et dans le SAM au 1er août 2016 afin de pouvoir recevoir le financement.

Qu'est-ce qui différencie un accord coopératif d'une subvention ?

Dans le cadre des accords coopératifs, vous devez vous attendre à une implication importante de l'USFWS, pouvant inclure la participation et la collaboration conjointe avec le bénéficiaire ou d'autres personnes employées pour mener à bien le travail. L'USFWS peut ainsi : former le personnel du bénéficiaire ou détacher du personnel fédéral pour travailler sur les activités du projet, examiner et approuver une étape de travail avant que la prochaine étape ne puisse débiter, examiner et approuver les modifications proposées ou les sous-subsventions avant l'attribution de la subvention, aider à la sélection du personnel et des personnes à former pour le projet, diriger ou rediriger le travail à cause d'interrelations avec d'autres projets, arrêter immédiatement une activité si les spécifications détaillées de l'activité ne sont pas conformes, limiter le pouvoir discrétionnaire du bénéficiaire par rapport à l'étendue du travail, à la structure de l'organisation, au personnel, au mode opératoire et aux autres processus de gestion, couplés à un suivi proche ou une implication opérationnelle proche durant la durée de l'accord coopératif.

Dans le cas d'un financement, quelle est la fréquence à laquelle les bénéficiaires doivent soumettre des rapports ?

L'USFWS spécifiera dans le document d'attribution de subvention les rapports et leur fréquence applicables à la subvention. Des rapports financiers intermédiaires et des rapports intermédiaires sur les réalisations peuvent être demandés. Les rapports intermédiaires seront demandés tout au plus trimestriellement, et au moins une fois par an. Un rapport financier final et un rapport final sur les réalisations seront demandés et sont dus dans les 90 jours calendaires qui suivent la date de fin de la subvention. Les rapports sur les réalisations doivent contenir : 1) une comparaison entre les accomplissements actuels et les buts et objectifs de la subvention détaillés dans l'étendue du travail approuvée, 2) une description des raisons expliquant pourquoi les buts fixés n'ont pas été atteints, si c'est le cas et 3) toutes autres informations pertinentes liées aux résultats du projet.

Dans le cas d'un accord coopératif sur plusieurs années, le candidat doit-il avoir des plans de travail pour chaque année ?

Non. Les propositions de projets pour les accords coopératifs n'ont besoin d'un plan de travail que pour la première année. Les plans de travail sont requis chaque année pour les accords coopératifs actifs. La poursuite du financement est basée sur les réalisations réussies et sur la soumission d'un plan de travail annuel.

Les candidats doivent-ils candidater au programme Wildlife Without Borders-Afrique (WWB-Afrique) ou à l'un des Fonds multinationaux pour les espèces ?

L'USFWS soutient les projets de conservation de la faune sauvage en Afrique Centrale via plusieurs mécanismes : le [Programme Wildlife Without Borders Afrique \(WWB-Afrique\)](#) et les fonds créés par les lois du Congrès américain pour la conservation des [éléphants d'Afrique](#), des [grands singes](#) et des [tortues marines](#). En général, les candidats sont encouragés à soumettre une proposition de projet au WWB-Afrique si leur projet rentre dans le cadre d'une des six priorités de financement listées dans le NOFO du Programme WWB-Afrique.

Est-ce que l'USFWS déplace des propositions de projets entre le Fonds multinational pour les espèces et le WWB-Afrique ?

De manière à maximiser les possibilités de financement, le personnel de l'USFWS peut déplacer des propositions de projets entre le Programme WWB-Afrique et le Fonds pour les espèces.